

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 61 (1970)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

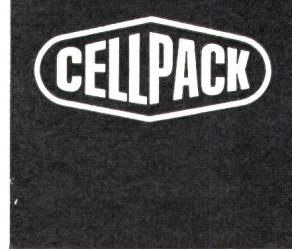
## Zeitschriftenrundschau des SEV (13)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen.  
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.  
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

**14**

**Elektrische Schwingungs- und Verstärkertechnik**  
*Technique des oscillateurs et des amplificateurs*

- 621.372.54-501.14  
K. Birnstiel: **Die Anwendung der Theorie der optimalen Filter auf die Synthese nicht linearer Regelkreise.** Regelungstechnik 17(1969)7, S. 306...311.
- 621.372.54.037.37  
T. C. Hsia: **A technique for synthesizing digital Filters.** Trans. IEEE Instrumentation and Measurement 18(1969)2, p. 93...96.
- 621.372.542.2 : 621.391.826.4 : 621.3.012  
R. B. Cowdell: **Universal graphs map direct route to mismatched PI and TEE filters.** Electronics 42(1969)23, p. 121...128.
- 621.372.542.3 : 621.391.8.092.24  
C. M. Kudsia and N. K. M. Chitre: **Transmission and reflection group delay of Butterworth, Chebichev and elliptic filters.** RCA Review 30(1969)2, p. 248...267.
- 621.372.542.4 : 621.373.431.1  
S. Pataki a. o.: **Designer's casebook.** Electronics 42(1969)25, p. 88...90.
- 621.372.543.2  
R. L. Slevin: **Pseudo-exact band-pass filter design saves time.** Microwaves 8(1969)5, p. 64...69.
- 621.372.543.2  
J. D. Rhodes: **The design and synthesis of a class of microwave bandpass linear phase filters.** Trans. IEEE Microwave Theory and Techniques 17(1969)4, p. 189...204.
- 621.372.552  
H. Kampfenkel: **Ein einfaches Approximationsverfahren für Dämpfungsentzerrer.** NTZ 22(1969)8, S. 475...480.
- 621.372.557  
F. E. J. Girling and E. F. Good: **Active filters. A practice approach on feedback amplifier theory.** Survey of circuits. Wirel. Wld. 75(1969)1406, p. 348...352.
- 621.372.57 : 621.372.41.018.12  
A. Liberatore e M. Schiaffino: **Su di una rete attiva passa tutti, con risuonatore di tensione unico, impiegata come sfasatrice delle righe laterali di una onda modulata in ampiezza.** Alta Frequenza 38(1969)7, p. 514...521.
- 621.372.57 : 621.372.54 : 621.316.722  
P. Harvey: **Systems applications for voltage-controlled active filters.** Electronic Equipment Engineering 17(1969)10, page 57...59.
- 621.372.57 : 621.372.54.049.75  
G. J. Estep: **New application for IC active Filters.** Electronic Equipment Engineering 17(1969)10, p. 60...63.
- 621.372.57 : 621.375.132  
G. Marte: **Regelkreisdarstellung und charakteristische Ersatzschaltbilder gegengekoppelter Vierpole.** AUÜ 23(1969)6, S. 307...312.
- 621.372.57-501.22 : 621.375-503.22 : 681.3  
G. Martinelli: **Sintesi di funzioni di trasferimento in tensione con reti attive contenenti tronchi di linee uniforme RC commensurali sbilanciati.** Alta Frequenza 38(1969)10, p. 782...788.
- 621.372.58  
E. Lueder und C. Schiemann: **Über die Optimierung eines RC-Gyrator-Filters.** AEÜ 23(1969)7, S. 369...374.
- 621.372.58  
G. Martinelli: **Influenza delle scelta sorgenti controllate sulla stabilità e sul comportamento in frequenza ei un giratore.** Alta Frequenza 38(1969)6, p. 443...449.
- 621.372.6  
F. Luccio e M. Sami: **On the decomposition of networks in minimally interconnected subnetworks.** Trans. IEEE Circuit Theory 16(1969)2, p. 184...188.
- 621.372.6 : 512  
H. Edelmann: **Elementare Beweise für die Anwendbarkeit der Wang-Algebra in elektrischen Netzen.** Arch. Elektrotechn. 53(1969)1, S. 1...12.
- 621.372.6 : 513.83  
W. Chen and S. Mark: **On the algebraic relationship of trees, co-trees, circuits and cutsets of a graph.** Trans. IEEE Circuit Theory 16(1969)2, p. 176...184.
- 621.372.6-181.6:621.372.832.8  
S. Hagelin: **Analysis of lossy symmetrical three-port networks with circulator properties.** Trans. IEEE MTT 17(1969)6, p. 328...333.
- 621.372.6-419  
B. Bianco and P. P. Civalleri: **Basic theory of three-layer N-ports.** Alta Frequenza 38(1969)8, p. 623...631.
- 621.372.6-501.14  
A. Gersho: **Nonlinear systems with a restricted additivity property.** Trans. IEEE CT 16(1969)2, p. 150...154.
- 621.372.6-501.14:621.374.3  
R. David, C. Nelin et J. M. Toulotte: **Détermination graphique des régimes transitoires des systèmes non linéaires à commande impulsionnelle.** Rev. Gén. Electr. 78(1969)7/8, p. 702...706.
- 621.372.622.018.424:621.376  
R. B. Mouw and S. M. Fukuchi: **Broadband double balanced mixer/modulators.** Microwave J. 12(1969)5, p. 71...76.
- 621.372.632  
J. G. Gardiner: **Gross-modulators and intermodulation distortions in the tuned square-law diode frequency converter.** Radio and Electronic Engineer 37(1969)6, p. 353...363.
- 621.372.632  
G. B. Stracca: **On frequency converters using non-linear resistors.** Alta Frequenza 38(1969)5, p. 318...331.
- 621.372.8:621.372.2  
R. H. T. Bates: **The Theory of the point-matching method for perfectly conducting waveguides and transmission lines.** Trans. IEEE MTT 17(1969)6, p. 294...301.
- 621.372.81  
P. Silvester: **A general high-order finite-element wave-guide analysis program.** Trans. IEEE MTT 17(1969)4, p. 204...210.
- 621.372.82:669.71  
E. Schüttlöfle: **Ein neuartiger, ovaler, biegsamer Aluminium-hohlleiter (Alform-Hohlleiter).** Techn. Mitt. AEG-Telefunken 59(1969)3/4, S. 204...205.
- 621.372.821/.822.014.12  
C. Beccari e C. Ronca: **L'effetto pellicolare in conduttori a nastro.** Elettrotecnica 56(1969)10, p. 607...614.
- 621.372.821  
D. R. Ayer und C. A. Wheeler: **The evolution of strip transmission line.** Microwave J. 12(1969)5, p. 31...40.
- 621.372.821:621.391.883.62:621.396.677.7-465  
R. C. Rudduck, L. L. Tsai and W. D. Burnside: **Reflection coefficient of a parallel-plate wave-guide illuminating a conducting sheet.** Trans. IEEE AP 17(1969)2, p. 175...179.
- 621.372.821.011.21  
H. L. Clemm: **Berechnung von Kapazität und Wellenwiderstand der Streifenleitung auf einem dielektrischen Träger (Microstrip) mit Hilfe der Teilflächen-Methode.** Frequenz 23(1969)5, S. 143...151.
- 621.372.821.011.212  
W. Hilberg: **From approximations to exact relations for characteristic impedances.** Trans. IEEE MTT 17(1969)5, p. 259...265.



## Giessharz-Kabelarmaturen



Giessharz-Kabelarmaturen zur Verbindung aller Kabeltypen:

jetzt total 19 diverse Größen

Verbindungsarmaturen Typen M0—M5 zusätzlich: M2½

Abzweigarmaturen Typen T1—T5 zusätzlich: T2½

Endverschlüsse Typen E1—E5

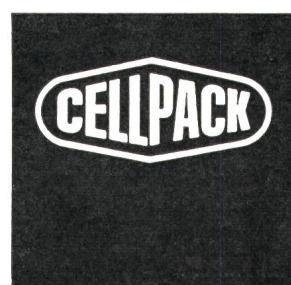
Stangen-Endverschlüsse Typ S3

*New →*

Sämtliches Material pro Spleiße in einer Packung

Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Demonstration durch unsere Fachleute



Cellpack AG, 5610 Wohlen, Tel. (057) 6 22 44, Telex 52 699

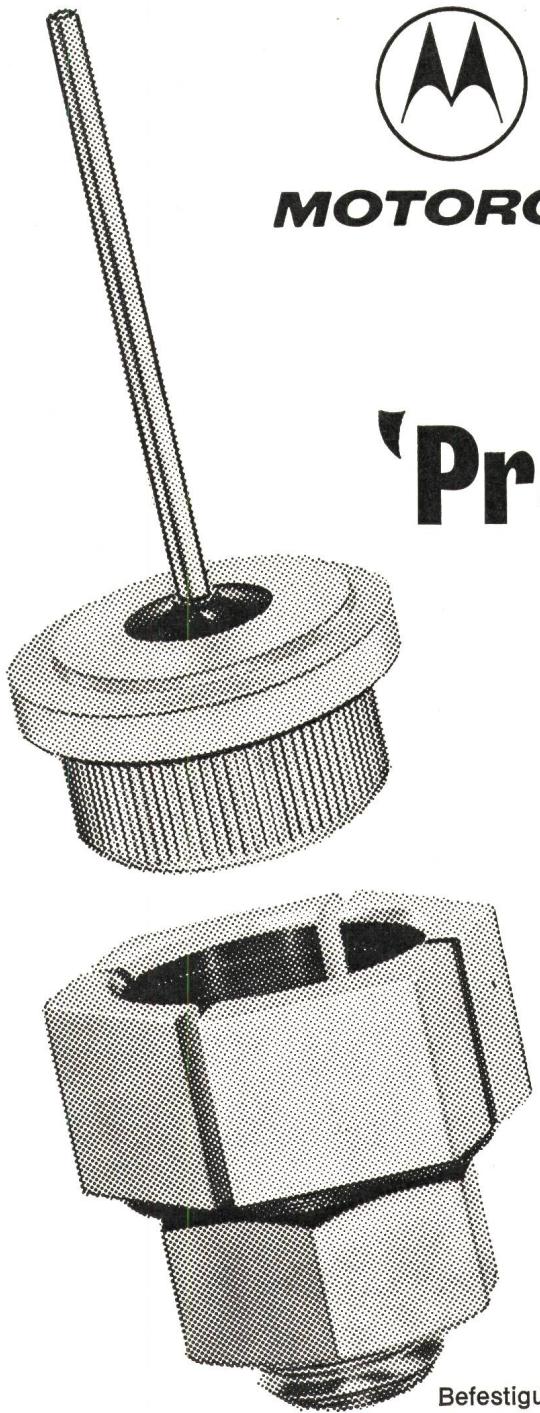
# *Omni Ray*

## INFORMATION



**MOTOROLA**

## 'Pressfit' Dioden

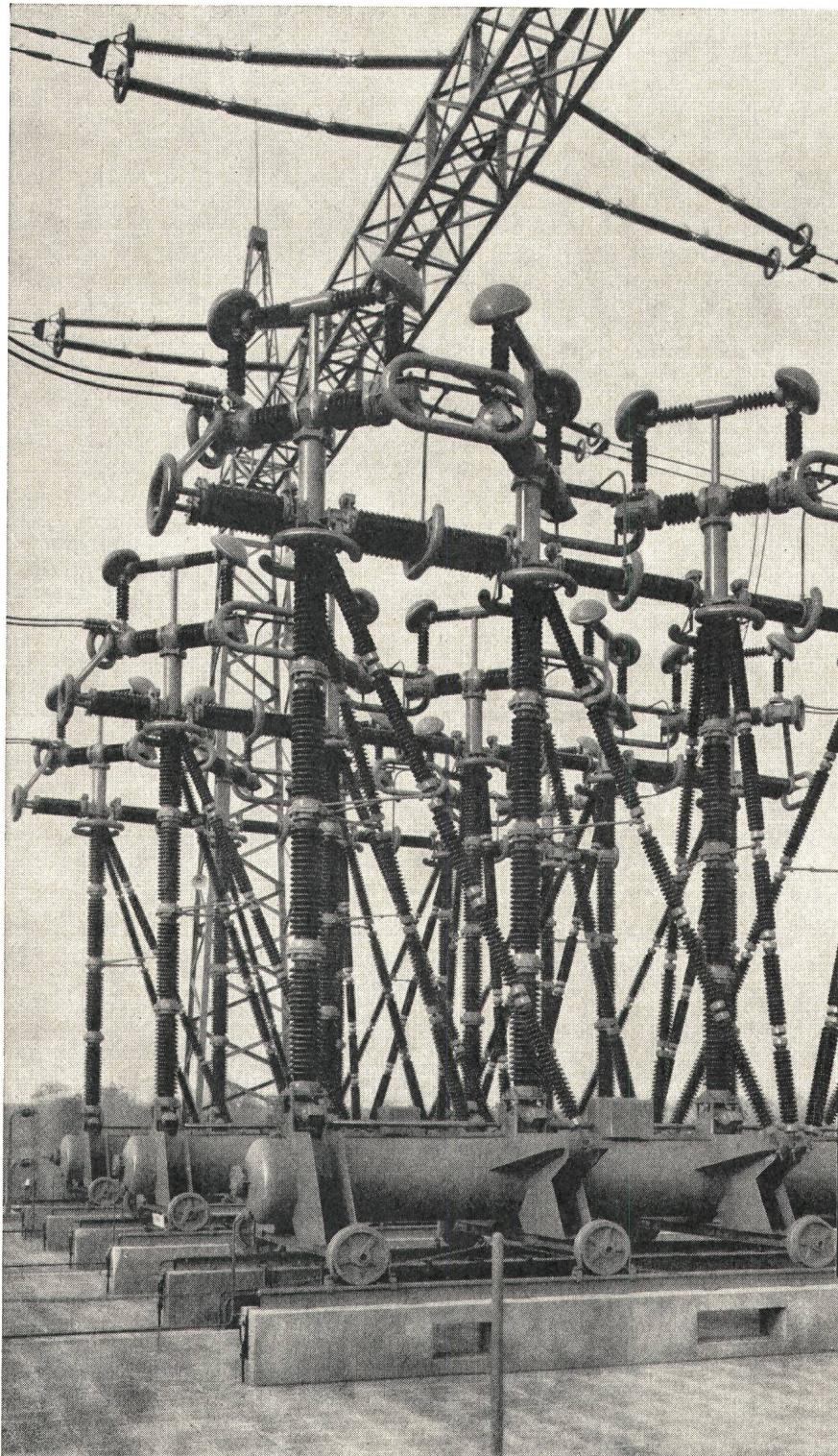


- Interessante Preise dank Massenproduktion für den Automobilbau
- 25 A und 30 A-Typen für Spannungen von 20-1000V
- Einfache Montage durch Einpressen oder mit Befestigungsklemme
- Beide Polaritäten lieferbar
- Robuste Ausführung Metallgehäuse mit Glasdurchführung
- Kurzfristig lieferbar

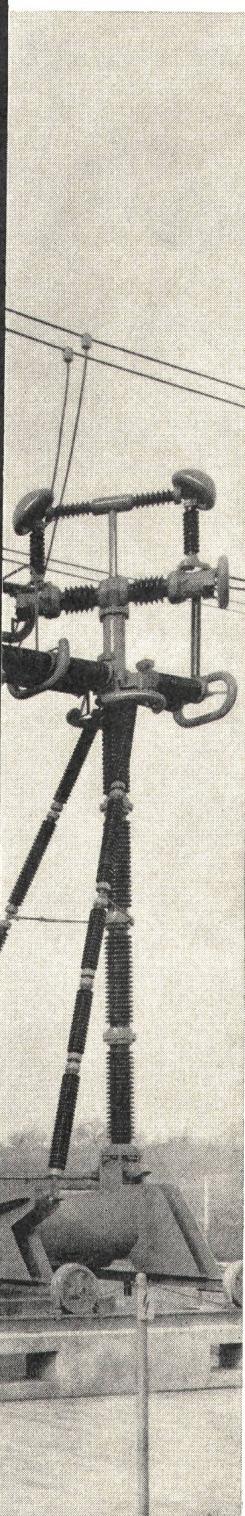
Befestigungsklemmen sind separat zu bestellen.

Omni Ray AG CH 8008 Zürich Dufourstrasse 56 Tel. 051/47 82 00 Telex 53 239

# STE MAG



Apparate-Isolatoren aus Steatit für Hochspannung



## W·MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF  
Regensdorf/ZH Bahnstrasse 58 Telefon 71 66 44

# Schätzen Sie Ihre Arbeitskraft?

Kennen Sie ihren wahren Wert in Franken?  
Einige Beispiele:

Alter	Durchschnittliches Monatseinkommen	Kapitalisierter Wert dieses Einkommens*
25	Fr. 1500.-	Fr. 405 000.-
	Fr. 2000.-	Fr. 540 000.-
30	Fr. 2000.-	Fr. 515 000.-
	Fr. 3000.-	Fr. 770 000.-
40	Fr. 2000.-	Fr. 450 000.-
	Fr. 3000.-	Fr. 675 000.-

\* Das ist das Kapital, welches bei 100% Invalidität und Annahme eines Zinssatzes von 3½% benötigt wird, um das gleiche Einkommen zu gewährleisten.

Verlorene Arbeitskraft ist unwiederbringlich. – Trägt Ihre Unfallversicherung heute noch sowohl dem Wert Ihrer Arbeitskraft als auch den stark gestiegenen Kosten Rechnung? Den Heilungskosten und den Lebenshaltungskosten? Sind Ihre zukünftigen persönlichen Verhältnisse und die mutmassliche Entwicklung Ihres Einkommens berücksichtigt?

## Die Winterthur-Unfall bietet Ihnen jetzt eine ganze Reihe Neuerungen

Wir haben an Ihre Zukunft gedacht und deshalb vielen Versicherten viele Fragen gestellt. Wir haben die Auswirkungen von Unfällen für die direkt und indirekt Betroffenen erforscht. Dann haben wir als Erstes die Versicherungsleistungen bei schwerwiegender Invalidität stark erhöht (bis

350% der einfachen Versicherungssumme). Und wir verzichten bei den Heilungskosten jetzt ausdrücklich auf das sonst übliche Kündigungsrecht, sei es nach einem Unfall oder bei Vertragsablauf. Das ist für spätere Jahre wichtig, im Alter.

Unsere Informationsschrift «Schätzen Sie Ihre Arbeitskraft?» hilft Ihnen Ihre persönlichen Unfallversicherungsprobleme überblicken. Sie ist bei allen unseren Geschäftsstellen und Agenturen erhältlich.

**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur, General Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur

**Die zeitgemäße Unfallversicherung bleibt im  
Wirbel des Lebens ein sicherer Halt!**

**COUPON**

Bitte ausschneiden und in offenem  
Kuvert mit 10 Rp. frankiert einsenden  
an Winterthur-Unfall,  
Postfach, 8401 Winterthur.  
Sie erhalten dann in den nächsten  
Tagen die Informationsschrift  
«Schätzen Sie Ihre Arbeitskraft?».

Name: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

102

# Woertz-Klemmen

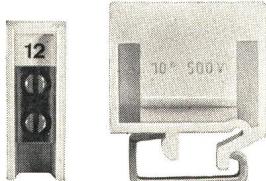
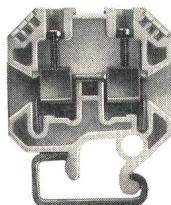


zu Tragschiene nach 32 DIN 46277

**Reihenklemmen bis 35 mm<sup>2</sup>, 500 V**

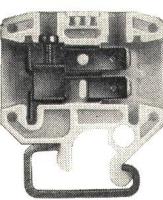
sehr schmal und preisgünstig, zufolge der federnden Unterklemmung auch zugelassen für explosionsgefährdete Installationen

**(Ex eD**

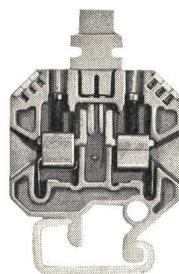


**Abzweigklemmen bis 95 mm<sup>2</sup>, 500 V**

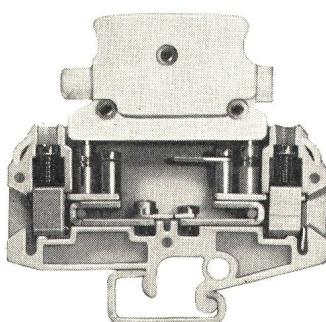
mit abziehbarem Spreizschutzschieber zum Einlegen nicht geschnittener, durchgehender Leiter



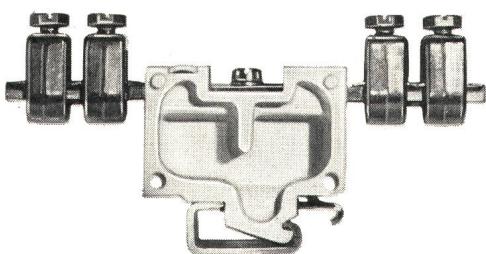
**Klemmen 2,5 mm<sup>2</sup>, 500 V**  
mit Zungen 6,3 x 0,8 mm zum Anschliessen von Flachsteckern



**Trennklemmen 2,5 mm<sup>2</sup>, 500 V**  
mit Trennstecker

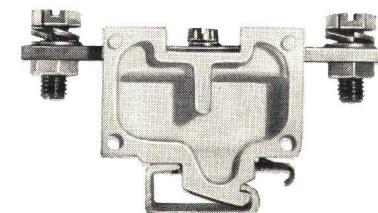


**Mess- und Prüfklemmen bis 10 mm<sup>2</sup>, 500 V**  
für Längs- und Querverbindungen mit Trennstecker und darin einsetzbarer Glasschmelz-Sicherung 20 x 5 mm



**Klemmen für Leiter bis 240 mm<sup>2</sup>, 500 V**

**Klemmen für Kabelschuhe bis 240 mm<sup>2</sup>, 500 V**



## OSKAR WOERTZ

Fabrik elektrotechnischer Artikel, 4002 Basel  
Tel. 061/234530

# MLB-Fabrikate bewährt und geschätzt ...

① **MLB-Réchauds**, ideal für Kleinhaushalte, Ferienwohnungen, Junggesellen ... überall verwendbar, schon ab Fr. 21.20

② **Klein-Réchaud «Ego-Puck»** für die Kaffeepause. Mit Topf nur Fr. 27.40

③ **Kaffeemaschine «Jolly-Express»** für Strom und Gas, schöne Form — diverse Größen — auch in Porzellan erhältlich, schon ab Fr. 14.30

Praktisch für die Mutter, gesund für Ihr Baby:

④ **Elektrischer Schoppenwärmer**, auch für Kinderkostgläser verwendbar, jedes Modell mit Thermostat, formschön und robust, schon ab Fr. 27.80

⑤ **Tellerwärmer für Baby-Speisen** = immer richtig temperierte Nahrung; auch als Plattenwärmer verwendbar. Inklusive ORNAMIN-Teller nur Fr. 43.20

⑥ Es gibt kaum eine bessere, elegantere und preisgünstigere wiederaufladbare **Taschenlampe** als die Record! Nur Fr. 13.30

⑦ Kennen Sie schon die originellen **Fischli-Schlüssel-Leuchten?** Praktisch für Handtasche und Auto. Nur Fr. 4.10

⑧ **ELECTROL-Plattenpflegemittel** zur Pflege elektrischer Kochplatten. Es ist klüger, zweimal pro Woche die Kochplatten mit Electrol zu pflegen, als jährlich eine Kochplatte dem Verderb zu opfern. Garnitur Fr. 4.90

Erhältlich im Elektrofachgeschäft oder Bezugsquellen nachweis durch

**Max Bertschinger & Co. AG**  
Fabrik elektrotherm. Apparate  
5600 Lenzburg, Tel. 064-513712

# Quarzoszillatoren

für alle Ihre Anwendungen

**1** Steckbare Einheit 4 bis 1000 kHz, Stabilität  $5 \cdot 10^{-4}$  von 0 bis  $70^\circ\text{C}$ , eingebaute Teilerkette mit integrierten Schaltelementen (1:10<sup>4</sup>), Ausgang zur direkten Steuerung von integrierten Schaltelementen des Typs TTL oder DTL, Speisespannung 5 V  $\pm 0,25$  V

**2** 5 MHz Oszillator hoher Stabilität (VCXO), Stabilität  $4 \cdot 10^{-10}$  von 0 bis  $+55^\circ\text{C}$ , tägl. Alterung  $< 2 \cdot 10^{-10}$ , Speisung 24 V =, 450 mA

**3** 10, 100 und 1000 kHz Ofen Oszillator (VCXO), Stabilität  $< 5 \cdot 10^{-8}$  von -40 bis  $+75^\circ\text{C}$  (1 MHz Einheit), tägliche Alterung  $\sim 1 \cdot 10^{-9}$ , Ausgang Sinus, oder rechteckig zur Steuerung von DTL und TTL integrierten Schaltungen, Speisung 12 V =, 300 mA

**4** Steckbare Einheit 1 bis 2000 kHz, Stabilität  $5 \cdot 10^{-4}$  von -15 bis  $+45^\circ\text{C}$ , Sinusausgang, Speisung 12 V =, 8 mA

**5** 100 kHz Ofen Oszillator mit geringem Stromverbrauch, Stabilität  $\pm 2 \cdot 10^{-8}$  von -10 bis  $+45^\circ\text{C}$ , Sinusausgang, Speisung 12 V =, 25 mA bei  $+25^\circ\text{C}$  und 45 mA bei  $-10^\circ\text{C}$

Wir stellen Ihnen eine vollständige Reihe von Quarzoszillatoren zur Verfügung. Unser Angebot umfasst auch Einheiten, die nicht auf dieser Seite aufgeführt wurden, z. B. Niederfrequenz TCXOs, nicht temperaturkompensierte Oszillatoren für die direkte Montage auf gedruckten Schaltplatten etc. Nehmen Sie noch heute Kontakt mit uns auf.



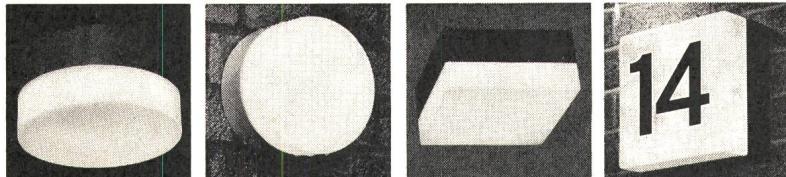
**EBAUCHES SA**

Département Oscilloquartz  
2001 Neuchâtel  
Tel.: 038/5 85 01  
Telex: 3 5163



# neu die unzerbrechliche Leuchte aus Kunststoff\*

für Küchen  
für Korridore  
für Treppenhäuser  
für Außen-  
beleuchtungen  
usw., usw.



Sehr preiswerte Leuchten, ganz aus Kunststoff, für innen und aussen. Regengeschützt, völlig isoliert, stoss sicher, abwaschbar, insekten- und staubgeschützt, wärmebeständig.

Rund oder viereckig, perlgrau oder anthrazit:

18 cm Ø 10 cm hoch 60 W nur Fr. 18.—  
23 cm Ø 11,5 cm hoch 75 W nur Fr. 21.—  
23 cm □ 11,5 cm hoch 75 W nur Fr. 31.—

1 Muster 18 cm Ø perlgrau oder anthrazit jetzt zum Einführungspreis von nur Fr. 10.—

**Huco AG**  
Leuchten- und Metallindustrie  
9542 Münchwilen/TG  
Telefon 073/6 07 22  
ab 16. 5. 70: Telefon 073/26 27 27

Bieten Sie Ihren Kunden diese unverwüstliche Kunststoffleuchte an — die Vorteile sind in die Augen springend: zeitlos modern und **unzerbrechlich!**

Bestellen Sie heute noch Ihr **Muster** zum Vorzugspreis von nur Fr. 10.—

## Bestellcoupon für 1 unzerbrechliche Kunststoffleuchte

zum Einführungspreis von nur Fr. 10.—

Sockel perlgrau,  Sockel anthrazit

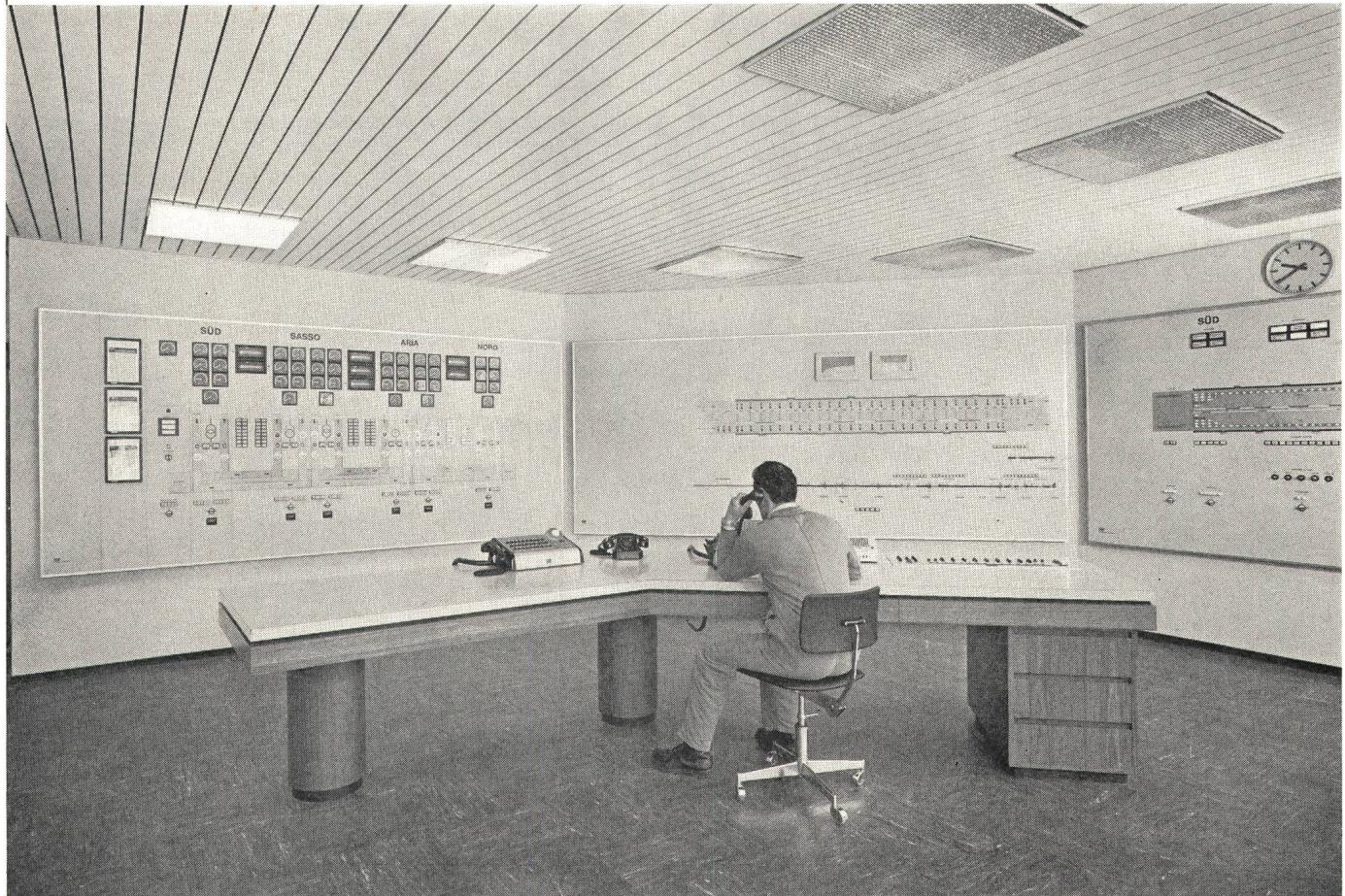
Firmastempel .....

genaue Adresse .....

PLZ/Ort .....

Telefon .....

# Zukunft mit CMC



## **Wir verfügen über Spezialisten, Routiniers**

Zu unserem Verkaufsprogramm gehören nicht nur unsere erstklassigen Apparate, sondern auch ein umfassendes Engineering im Anlagen- oder Steuerungsbau. Aufgrund der öffentlichen Submission über die Ausführung der elektrischen Anlagen im San-Bernardino-Tunnel ist uns die Detailplanung, die Fabrikation und die Montage der Kommandoraumanlagen, der Ventilationssteuer- und -schaltanlagen sowie die Beleuchtungssteuerung samt der damit zusammenhängenden Inbetriebsetzung übertragen worden. Die Abbildung zeigt eine Teilansicht des Kommandoraumes. Von hier aus erfolgt die Überwachung aller Tunneleinrichtungen.

# CMC

**Carl Maier + Cie**

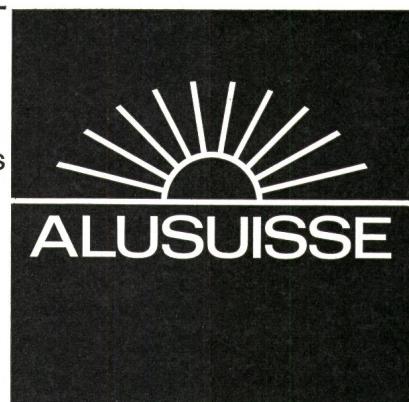
*Elektrische Schaltapparate und Steuerungen*

**8201 Schaffhausen**

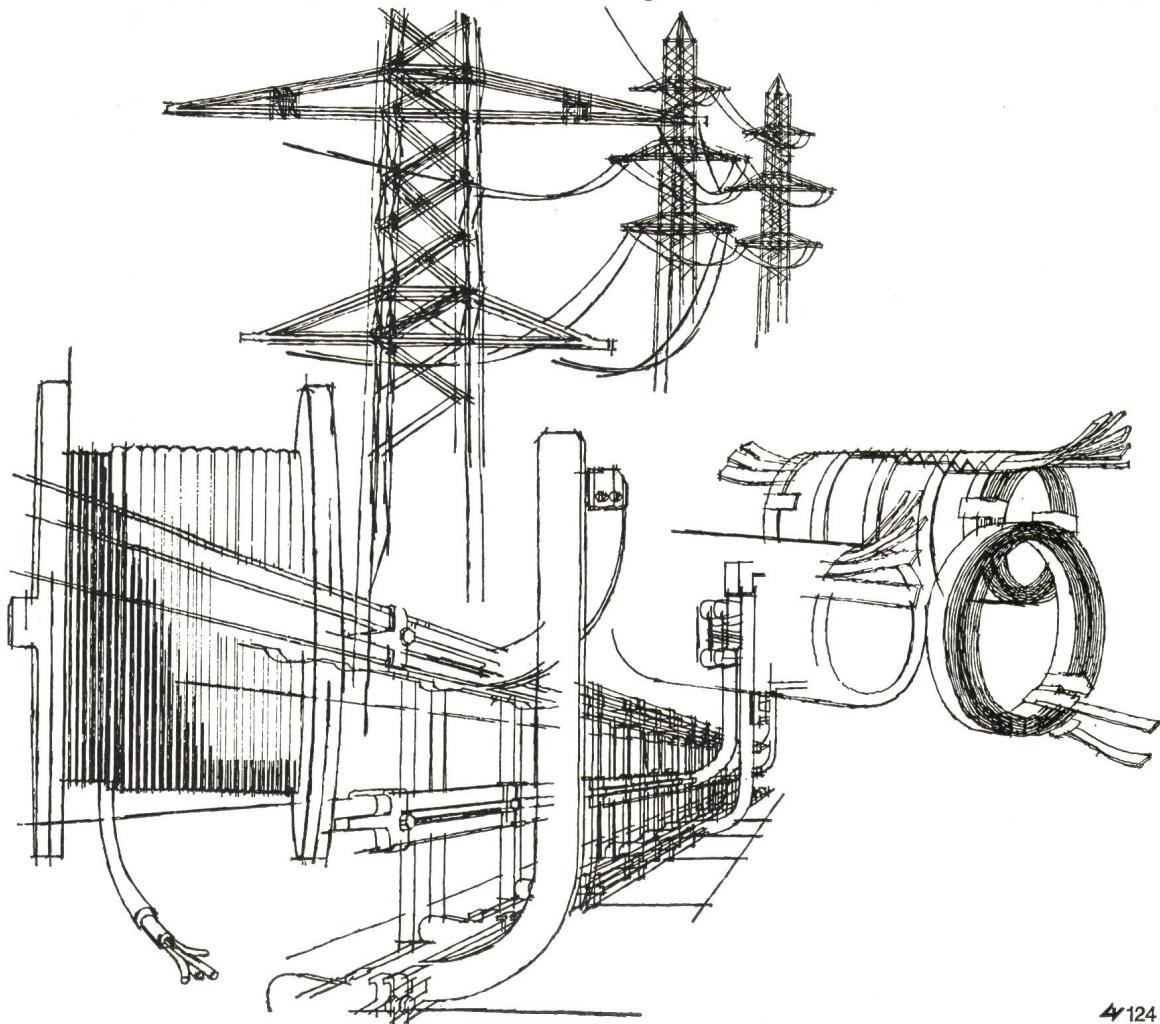
*Telefon 053-8 16 66*

# Auch in der Elektrotechnik immer mehr aus Alusuisse Aluminium

Die guten elektrischen Eigenschaften, die Korrosionsbeständigkeit und der günstige Preis führen dazu, dass Alusuisse-Aluminium in der Elektrotechnik immer mehr verwendet wird. Freileitungen, Stromschienen, Kabel, auch ganze Schaltschränke aus Aluminium bewähren sich seit Jahren. Neuerdings werden auch Trafo-Wicklungen aus Aluminium-Bändern hergestellt, wobei ihre spezielle Eignung besonders zur Geltung kommt. Die Elektro-Fachleute der Alusuisse beraten Sie in allen technischen Fragen und stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Arbeiten Sie mit Alusuisse-Beratung und mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.



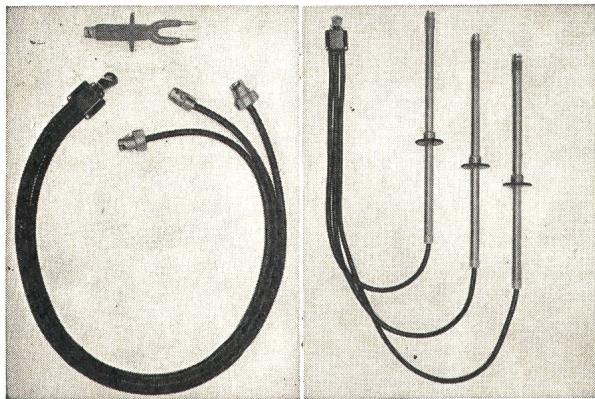
Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/548080



# Erdungs- und Kurzschliessgarnituren

für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

+ Patent / SEV geprüft



Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

# Nyffenegger & Co. AG

Armaturenfabrik

Metallgiesserei

8050 Zürich-Oerlikon

Birchstrasse 108

Tel. (051) 46 64 77

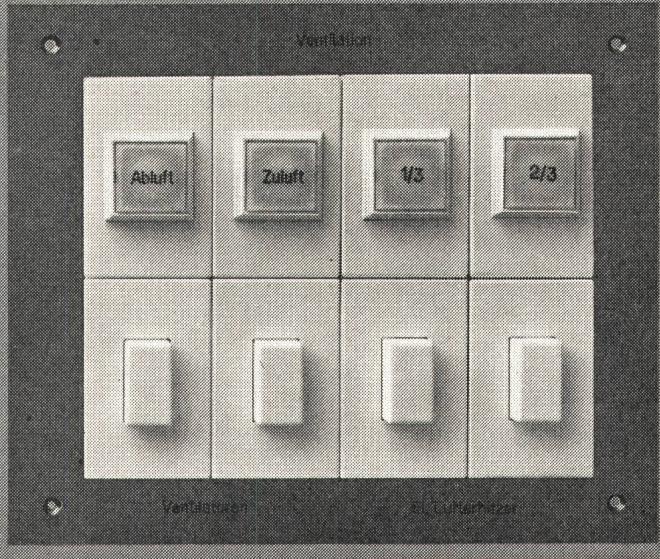
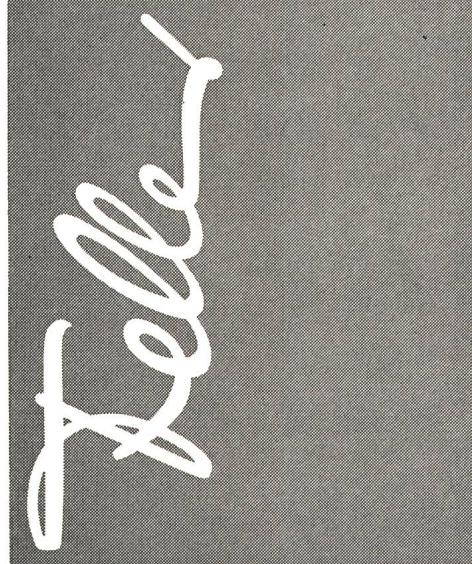


Generalvertretung für die Schweiz:

**Glomar AG Goldach**

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf,  
9403 Goldach, Tel. (071) 41 70 70

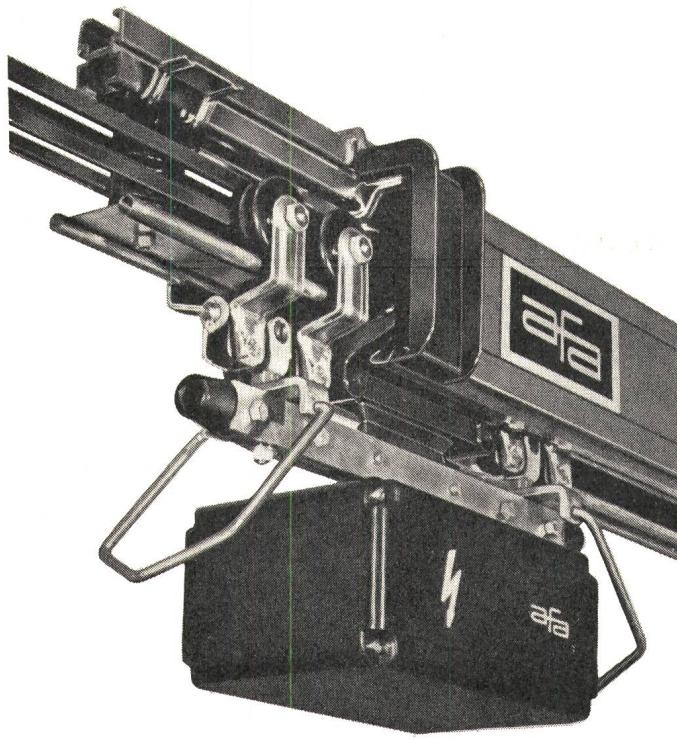
## Feller-Apparate für Geräte und Maschinen



Feller-«FLF»-Apparate lassen sich zu kleinen, eleganten Kombinationen zusammenstellen. Die durchblosses Einschnappen rasch montierten Apparate können als Druckschalter, Druck-Impulskontakte, Signallampen und Steckdosen, Typ 12 und 13, geliefert werden. Geben Sie uns Ihre Wünsche bekannt, wir liefern Ihnen die einbaufertige Kombination!

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11



# afa Strom schienen

...dienen der ortsveränderlichen Stromabnahme für:  
Krananlagen – Elektrohandwerkzeuge – Elektrohängebahnen – Transferstrassen – Flur- und Kreisförderer usw.  
und werden vollständig in der Schweiz hergestellt.  
afa-Stromschienen sind SEV-geprüft und für Stromstärken von 60A, 100A und 250A pro Stromleiter ausgelegt.

Sie sind berührungsgeschützt.

Neben der Verwendung in geschlossenen Räumen sind afa-Stromschienen auch in regengeschützter Ausführung für den Einsatz im Freien geeignet.

afa-Stromschienen sind eine Entwicklung der Eisen- und Stahlwarenfabrik AG, Sissach.

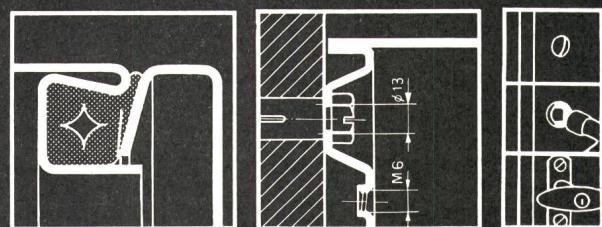
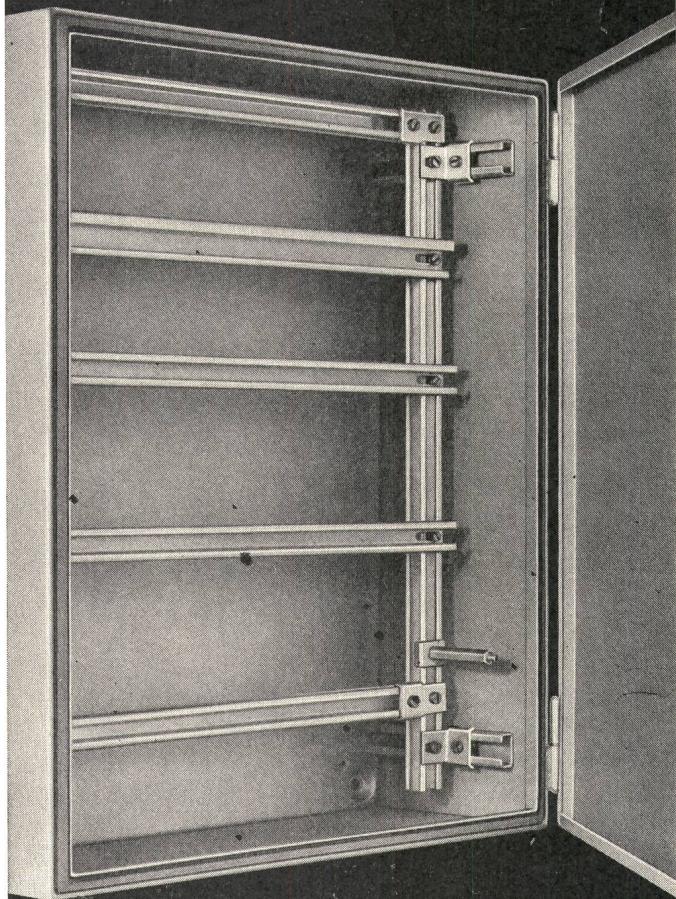
Generalvertretung: Jakob Gilgen, Maschinen- und Apparatebau, 3150 Schwarzenburg, Telephon 031 93 11 33.

**AVCON**

# Normkasten LANZ

SWISS QUALITY

- stabile, formschöne Konstruktion
- absolut staubdicht und spritzwassersicher
- maximale Einschuböffnung
- Norm-Einbauteile
- grosses Lagersortiment
- preisgünstig



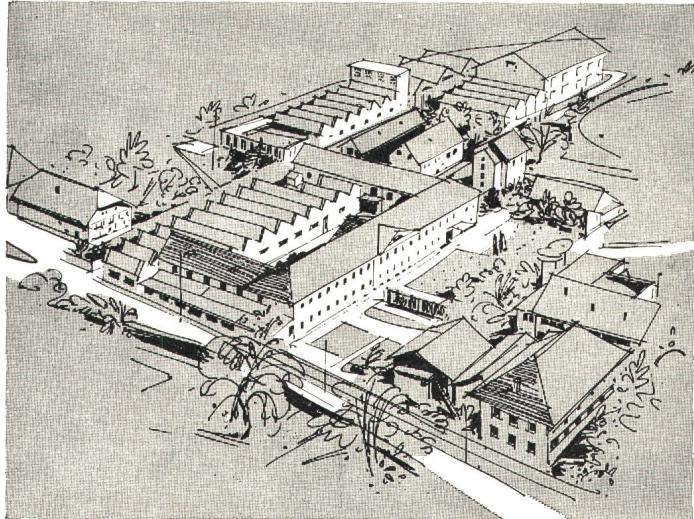
**HERMANN LANZ AG  
4853 MURGENTHAL**

Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren      Telefon 063-913 41

und die Grosshandelsfirmen

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten  
Abteilungen: Thermoplast  
Lackdraht  
Kupferdraht-Zieherei  
Spezial- und Maschinendraht

## DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG



## DUAX P 28 eröffnet die neue Aera im Gesteinsbohren



Verkauf durch den Fachhandel

Der leichteste  
elektro-pneumatische  
Bohrhammer  
Bohren 6-30 mm  
Dosenseenken 66 mm Ø  
Spitzen  
Maschinelles Setzen  
von Selbstbohr-Dübeln

DUAX-Produktions-  
programm:  
elektrische Hand- und  
Schlag-Bohrmaschinen  
Tischbohrständer  
Winkelschleifer  
Bohrhämmere, elektro-pneumatisch  
mit und ohne Bohrmehlabsaugung



KARL MEIERHOFER AG  
DUAX-Generalvertretung  
5102 Rapperswil, 064 47 26 55

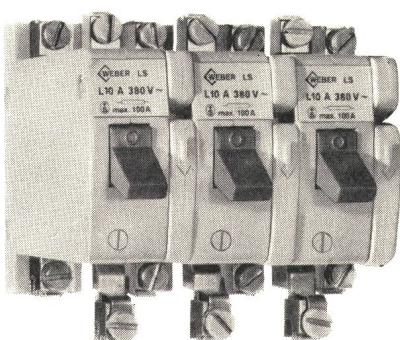
1-Tage-Reparatur-Service

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE  
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

## Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

**Wenn Sie Ihre Kunden verwöhnen wollen,  
sollten Sie darauf achten, womit!**



LS/LG

Denn Sie können es sich nicht leisten, ihnen etwas anzubieten, wenn Sie nicht genau wissen, dass es sich bewährt. So, und nur so, ersparen Sie sich Ärger, unnötige und teure Garantiearbeiten.

WEBER-Leitungsschutzautomaten sind Schmalautomaten mit höchster Betriebssicherheit, absolut wartungsfrei und gefahrlos zum Bedienen. Kipphobel mit eindeutiger Schaltstellungsanzeige.

Keine ungewollte Betätigung. Die Einschaltsperrre verhindert das gefährliche Einschalten durch Dritte, während Sie an einer Anlage arbeiten.

WEBER AG, FABRIK ELEKTROTECHNISCHER ARTIKEL  
UND APPARATE, 6020 EMMENBRÜCKE, TEL. 041 5 22 44

Technische Daten:

Nennspannung: 380 V~, 50 Hz

Nennstrom: 4 A, 6 A, 10 A, 15 A, 20 A, 25 A

Abschaltleistung: 3000 A bei cos phi 1

Grösste Vorsicherung: 100 A flink

Prüfzeichen: Sicherheitszeichen SEV

Charakteristik LS: bei 4–6  $I_N$  (thermisch verzögert,

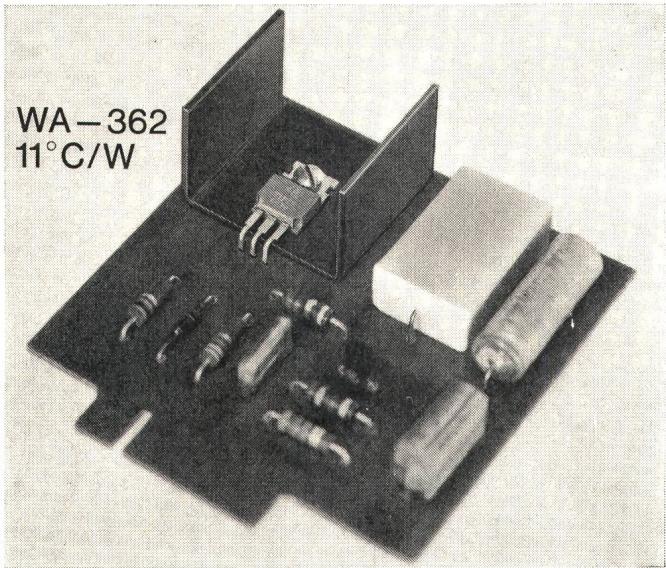
Charakteristik LG: bei 10–14  $I_N$  (magn. unverzögert)

Vorteile bei der Montage? — Eine ganze Menge! Überzeugen Sie sich selbst. Fordern Sie Unterlagen oder Muster an. Wir werden unsere Behauptungen beweisen.

SERVICE CENTER IN BASEL, LAUSANNE, LUZERN,  
NEUENBURG, ST. GALLEN UND ZÜRICH

# SCHAFFNER

## Halbleiter-Kühlkörper



- ▶ **Vollständiges Kühlkörperprogramm für die gesamte Halbleitertechnik.**
- ▶ **Wärmewiderstand 100 °C/W ... 0,1 °C/W.**
- ▶ **Profilstücke in genormten Längen oder als 1-m-Stücke.**
- ▶ **Normierte, kriechstromfeste Montagestücke.**

Einige Beispiele

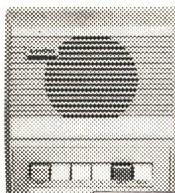
Typ	Form	Abmessungen mm	Wärmewid. ° C/W
WA-362-1	U	35 x 35 x 25	11
WA-131-6	U	60 x 20 x 37.5	7
WA-111-1	U	120 x 21 x 75	3
WA-101-1	U	120 x 32 x 75	2.2
WA-141-1	U	120 x 64 x 75	1.5
WA-701-1	U	107 x 107 x 75	1.0
WA-713-1	U	120 x 120 x 150	0.5

- ▶ **Ab Lager Zürich lieferbar**
- ▶ **Verlangen Sie den neuesten Kühlkörperkatalog mit Preisliste.**

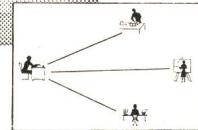
## FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 - 8032 Zürich - Tel. 051/47 06 70

**Qualität – klarer Ton – AIPHON**



- Gegensprechanlagen
  - Türsprechanlagen
  - Industriesprechanlagen
- mit 1 Jahr Qualitätsgarantie!



**ELHAG AG, Berninastrasse 29, 8057 Zürich**  
Telefon (051) 46 69 07

**Ein  
Gluma Stromband  
ist Ihre beste  
Rückversicherung.**

Gegen Betriebsunfälle.

**GLUMA**  
Stromband

**DIETHELM & CO. AG.**  
Technische Abteilung  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich, Telefon 051 6000 70

Rostschutz- und Dichtungslacke  
**TEROLIN-Kitte**

**Terolin**®

Seit  
51 Jahren  
bewährt

hitze-, kälte-, säurebestän-  
dig, wasserdicht und immer  
elastisch.

**TEROLIN**-Lack schwarz, als Stockschatz über Copra-Impfung, Anstrich für Druckleitungsrohre, Schieberanlagen. Bei Gittermasten erstklassiger Betonsockelanstrich.

**TEROLIN**-Spezialanstriche für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen.

**TEROLIN**-Unterwasserkitte für Staubecken, Beton, Asphalt, Makadam.

**TEROLIN**-Entrostungskonzentrate, Tauch- und Streichverfahren.

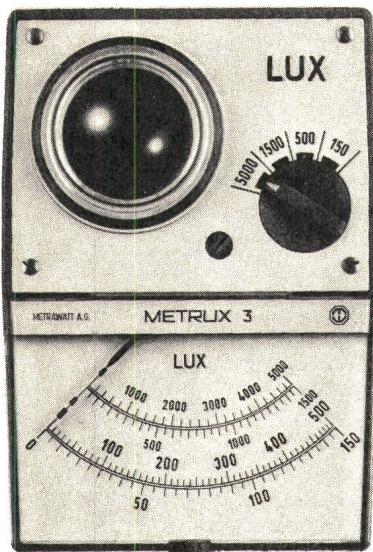
Verlangen Sie für Ihre obigen Probleme bitte Vertreterbesuch.

**TEROLIN AG 4132 Muttenz**

Bizenenstrasse 55, Telefon (061) 41 38 92

12 Jahre Kollektivmitglied SEV/VSE

51 Jahre MUBA-Aussteller



### Beleuchtungsmesser

Metrux 3 mit 4 umschaltbaren Messbereichen.

Metrux K wie Metrux 3, jedoch Photozelle getrennt mit Anschlusskabel.

### AG für Messapparate Bern

3000 Bern, Weissensteinstr. 33, Tel. 031 45 38 66

### Pause? Teuer!

Stromausfall oder schon eine geringe Schwankung in der Netzspannung ist für die EDV-Anlage gefährlich. Die Daten stecken vielleicht sicher in den Speichern, aber was ist mit der Arbeit? Ist zu Ende programmiert worden? Was geschieht mit den Ein- und Ausgaben, wenn sie On-Line arbeiten, die Zentraleinheit ohne Strom ist und Daten „unterwegs“ sind? Überschlagen Sie einmal, was eine Stunde Stromausfall in Ihrer Verwaltung kostet. (Außer der EDV



gibt es genügend andere Stromverbraucher, deren Ausfall teuer wird.) Das Ergebnis wird Sie veranlassen, so schnell wie möglich eine Notstromanlage in Ihren Keller zu stellen. Sie kann sich schon bei der ersten Panne im Netz bezahlt machen. Wir sind auf die Notstrom-Absicherung von EDV-Anlagen, Klimaanlagen, Transporteinrichtungen usw. in großen und kleinen Verwaltungen spezialisiert.

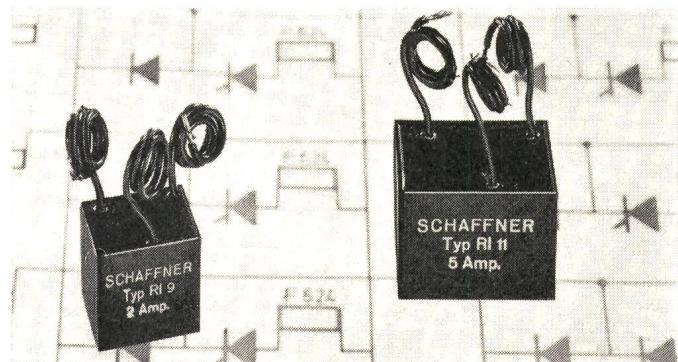
Mit der Kennziffer erreichen Sie am schnellsten den richtigen Mann und erhalten ausführliches Informationsmaterial.

**Ad. Strüver KG, Aggregatebau, 2 Hamburg 61**

schweizer Vertretung: J. J. Prey, Ing.-Büro, 8048 Zürich  
Raumackerstrasse 14, Telefon (051) 62 91 33 / 62 65 55

# SCHAFFNER

## Störschutzfilter für Thyristoren und Triacs

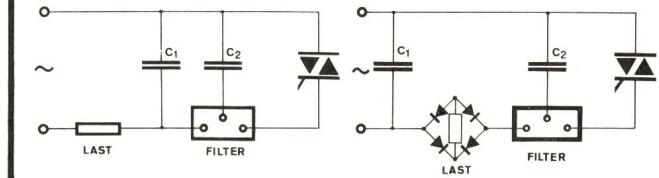


Reduktion des Störpegels  
gemäß SEV- und PTT-Forderungen.

Kunststoff-Gehäuse, einfache Montage.

Spezialtypen nach Kunden-Spezifikationen lieferbar.

Typ	Nennstrom A	C <sub>1</sub> C <sub>2</sub>		Abmessungen		
		μF	μF	L mm	B mm	H mm
RI- 9	2	0.15	0.05	32	24	30
RI-10	3	0.15	0.05	40	30	30
RI-11	5	0.25	0.15	55	35	33
RI-12	12	0.25	0.25	70	45	48
RI-13	25	0.25	0.5	95	60	65
RI-14	32	0.5	0.5	114	65	72
RI-15	40	0.5	0.5	138	85	155
RI-16	60	1	0.5	156	102	175
RI-17	100	2	1	auf Anfrage		
RI-21	8	0.25	0.25	58	42	40
RI-22	16	0.25	0.5	80	46	50



Ab Lager Zürich lieferbar  
Verlangen Sie die neuesten Unterlagen.

# FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 - 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

Keramische Isolierteile für die  
Elektro-Industrie  
Kataloge, techn. Unterlagen  
auf Anfrage.



**STETTNER & CO**  
LAUF BEI NÜRNBERG

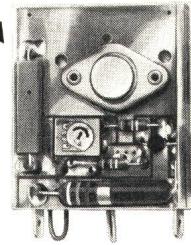
Vertretung für die Schweiz: **Henri Grandjean**, 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 18 93

**E-T-A**

SCHALT-, SCHUTZ- UND STEUER-GERÄTE

**ETA-Schnellschalt-Schutzgeräte**  
für die Halbleitertechnik

Elektronik-Schutzschalter mit **galvanischer Trennung** und  
strombegrenzender Charakteristik



bis 24 V—  
0,5 bis 6 A  
Sperrzeit bis  
10 µ sec  
Schaltzeit bis  
10 m sec

Als Einbau-  
und  
Aufsteck-  
Typen

zum Schutz von Halbleiter-Bauelementen in elektro-  
nischen Steuerungen.  
Zur Absicherung von Computer-Baugruppen usw.

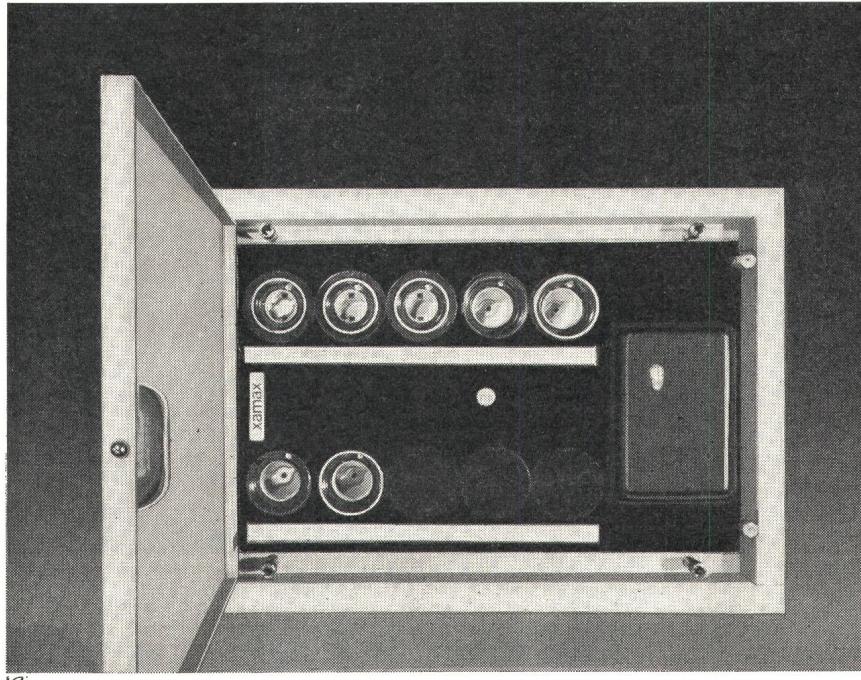
**E-T-A**

ELLENBERGER & POENSGEN GmbH  
8503 Altdorf bei Nürnberg  
Telefon 09187 - 215 — Telex 06 / 24461  
Westdeutschland

Schweizer Vertretung:  
**HENRI GRANDJEAN**, 4153 REINACH BL, Tel. 061 76 18 93

# xamax

Xamax AG  
8050 Zürich Birchstr. 210



**Wohnungs-  
Kleinverteiler**

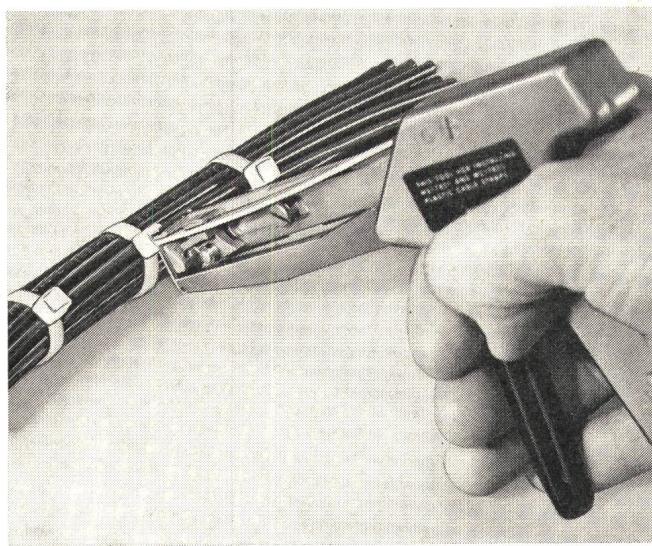
Xamax HTT, der Wohnungs-Klein-  
verteiler mit der sinnvollen 3teiligen  
Konstruktion für den putzbündigen  
Einbau des Türrahmens.

Xamax Kleinverteiler HTT — in 6 ver-  
schiedenen Größen erhältlich —  
können den jeweiligen Bedürfnis-  
sen entsprechend mit allen  
listenmässigen Einbauapparaten  
bestückt werden.

Und noch etwas: sie können bereits  
im Rohbau ihren Zweck erfüllen!  
Verlangen Sie unsere Dokumenta-  
tion!

# PANDUIT

## Kabelbinder STA-STRAP®



- ▶ Patentierter Selbstverschluss, ohne Metallzungen; kein Verdrehen notwendig
- ▶ Nylon-Zytel 6/6 für Betriebstemp. -40 ° bis +85 °C
- ▶ MIL- und NASA-geprüft
- ▶ Lösbar vor endgültigem Spannen (für Kabeltausch oder nachträgliches Einziehen)
- ▶ Saubere, schnelle Verdrahtung von Hand oder mit Panduit-Montagewerkzeug (gleichmässige, voreingestellte Spannung)

Type	Kabelbaum max. Ø mm	Zugfestigkeit kp	Abmessungen mm	Form
SST1M-	20	8	2,4 x 102	
SST1,5M-	30	8	2,4 x 140	
SST1,5I-	30	15	3,4 x 140	
SST2S-	45	22	4,5 x 172	
SST3I-	75	15	3,4 x 280	
SST3S-	75	22	4,5 x 280	
SST4S-	100	22	4,5 x 380	
SST4H-	100	57	7,6 x 376	
SST8H-	200	57	7,6 x 700	
SSC2S-	45	22	4,5 x 187	
SSC4S-	100	22	4,5 x 395	
SSC4H-	100	57	7,6 x 390	
SSM2S-	45	22	4,5 x 172	
SSM4S-	100	22	4,5 x 380	

- ▶ Komplettes Programm von Panduit-Montagezubehör
- ▶ Einsparungen bis 40% des bisherigen Aufwandes
- ▶ Grossmengen ab Lager Zürich lieferbar
- ▶ Verlangen Sie Preisliste, Prospekte und Muster

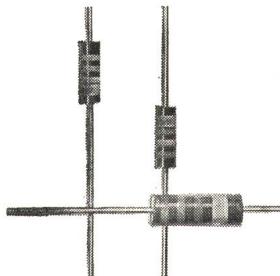
**Interelectronic**

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5  
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47



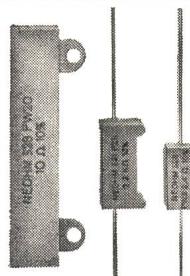
## BAU-ELEMENTE

TELION  elektronik



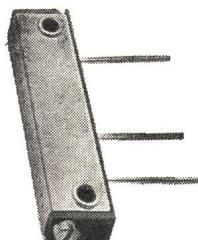
### Schichtgemisch-Widerstände

Typ IBT  
Belastbarkeit: 1/4 und 1/2 Watt  
Toleranz:  $\pm 5\%$   
ab Lager lieferbar



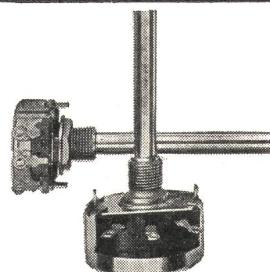
### Hochlast-Drahtwiderstände

Typ PW  
in Keramikbechern  
Werte: 1  $\Omega$  bis 15 k $\Omega$   
Belastbarkeit: 2 W bis 20 W



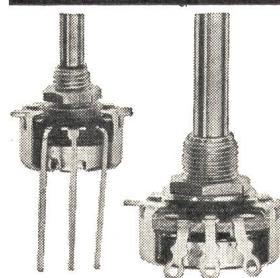
### Schichtgemisch-Trimmer

Typ 140 PC  
Werte: 100  $\Omega$  bis 1 M $\Omega$ .  
Toleranz:  $\pm 20\%$ ,  $\pm 10\%$   
entspricht MIL-R-94 B



### Draht-Potentiometer

2-5 Watt  
Werte: 5  $\Omega$  bis 50 k $\Omega$   
(Serie W)  
1  $\Omega$  bis 25 k $\Omega$   
(Serie AW)  
Grösse: Ø 32 mm (Serie W)  
Ø 24 mm (Serie AW)



### Kohleschicht-Potentiometer

1/4 Watt  
Werte: 200  $\Omega$  bis 10 M $\Omega$   
(Serie 45)  
500  $\Omega$  bis 5 M $\Omega$   
(Serie P)  
Grösse: Ø 24 mm (Serie 45)  
Ø 17 mm (Serie P)

Verlangen Sie ausführliche Angaben!

Generalvertretung:  
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232  
Tel. 051/54 99 11

# LONZA

Zu verkaufen:

P c/12697-07

## 2 SAURER-Lastwagen mit Doppelkabine

eignen sich speziell für kombinierte Personal- und Materialtransporte.

- Platzzahl: 7—8
- Nutzlast: 2000 kg
- Ladefläche: 4 m × 2 m
- Baujahr: 1962
- Kilometerstand: 105 000 km
  
- Platzzahl: 7—8
- Nutzlast: 2 200 kg
- Ladefläche 2,8 m × 1,9 m
- Baujahr: 1958
- Kilometerstand: 230 000 km

152

beide Fahrzeuge befinden sich in gutem Zustand und sind betriebsbereit.

**Elektrizitätswerke der LONZA AG**  
Bahnhofstrasse, 3930 Visp  
Telefon (028) 6 28 31, intern 813 oder 812



**Ein ideales Feriengeld –  
Verbilligte Reka-Checks**  
Mit der Abgabe von Reka-Checks für Ferien und Reisen an sein Personal hat der Arbeitgeber die Gewissheit, dass diese zeitgemässen und für ihn finanziell tragbare Sozialleistung auch zweckbestimmt verwendet wird.

Verbilligte Reka-Checks sind bei der Arbeitnehmerschaft sehr beliebt: sie erleichtern die Ferienfinanzierung und tragen bei zum guten Betriebsklima.

Lassen auch Sie Ihr Personal von den **Vorteilen dieses modernen Spar- und Zahlungssystems profitieren.**

Auskunft durch:  
**Schweizer Reisekasse**  
Neuengasse 15, 3001 Bern  
Tel. 031/226633

**reka**

## Technisches Verkaufsbüro

wäre in der Lage, weitere interessante Vertretung zu übernehmen.  
P 05.22601

In Frage kommen:

**Bauteile der Stark- und Schwachstromtechnik,  
Elektro-Apparate,  
Apparate für die Steuerungstechnik,  
Installations-Material.**

Bedeutender Kundenkreis in der Elektro- und Maschinenindustrie der deutschsprachigen Schweiz vorhanden.

155

Offerten unter Chiffre A 22601 an Publicitas AG, 3001 Bern.

# GRETAG

Wir sind ein mittelgrosses Unternehmen der elektronisch-optisch-feinwerktechnischen Branche.

Im Zuge des Ausbaues unserer zentralen NORMABTEILUNG suchen wir einen versierten

163

## Ingenieur-Techniker HTL

als **NORMINGENIEUR** für folgende Aufgaben:

- Ausarbeiten und Betreuen von Konstruktions- und Fertigungsnormen, Werkstoff- und Halbzeugnormen sowie Normen über Bauelemente.
- Mitwirken beim Klären von Lagerbewirtschaftungsfragen, Bereinigen alter Normen und Einführen der elektronischen Datenverarbeitung.
- Ferner ist Ihre aktive Mitarbeit in VSM- oder SEV-Kommissionen erwünscht.

Wir erwarten vom gesuchten Mitarbeiter ein abgeschlossenes Studium, Fachrichtung Feinwerktechnik, Maschinenbau oder Elektrotechnik. Sehr erwünscht wären etwa zwei Jahre Konstruktionspraxis und eventuell einige Zeit Normpraxis sowie Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck. Englisch- und Maschinenschreibkenntnisse sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Weiterbildung auf dem zukunftsreichen Gebiet der Normung ist gegeben.  
P 44-341

Wir freuen uns über Ihren Anruf oder Ihre Zuschrift an unsere Personalabteilung.

**GRETAG AKTIENGESELLSCHAFT**  
Althardstrasse 70  
8105 Regensdorf  
Tel. (051) 71 17 71, intern 2357

Wir stehen kurz vor der Ausführung eines Neubaus in Ostermundigen.

Zur technischen Betreuung der modernen, vollautomatischen Fabrikationsanlagen suchen wir einen

142

## Elektrotechniker

Einem initiativen Bewerber, der schon beim Aufbau dabei sein wird, bietet diese Stelle ein äusserst interessantes, vielseitiges und selbständiges Tätigkeitsgebiet.

Interessenten bitten wir um Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Verbandsmolkerei Bern AG**  
Laupenstrasse 18, 3001 Bern,  
Telefon (031) 25 74 74

## Suiselectra

Für die Gruppe Technisch-wissenschaftliche Programmierung unseres Rechenzentrums suchen wir

P 03-293

## dipl. Elektroingenieur

Fachrichtung Starkstromnetze, mit Programmiererfahrung in Fortran. Die Tätigkeit betrifft Entwicklungen im Bereich der Planung und des Betriebes der Netze. Kenntnisse in den Gebieten Energiewirtschaft, automatische Netzführung und Sicherheitsfragen sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Für nähere Auskünfte und zwecks Vereinbarung eines Besprechungstermins rufen Sie uns bitte an.

**Suiselectra**  
**Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft,**  
Malzgasse 32, 4000 Basel 10,  
Telefon (061) 25 94 30.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne ein Bewerbungsformular zu.

164

## Ingenieur HTL als Assistent der Geschäftsleitung

Eine vertrauenswürdige Persönlichkeit zwischen 30 und 40 Jahren findet in unserer aufstrebenden Unternehmung eine echte und verantwortungsvolle Zukunftschance.

Diese interessante Position umschreiben wir Ihnen gerne mündlich.

P 44-951

Sind Sie beruflich erfolgreich ausgewiesen und besitzen Sie überdurchschnittliches Organisationstalent, so werden Sie eine dankbare Aufgabe vorfinden. Bitte schreiben Sie uns. Unser Betrieb befindet sich direkt an der N3-Ausfahrt in Wollerau — 15 Autominuten von Zürich.

165



SIEGFRIED PEYER ING + CO — 8832 WOLLERAU — TELEFON (051) 76 46 46



# PHILIPS

## Haben Sie Interesse an Beleuchtungstechnik?

Wir sind ein international führendes Unternehmen für Beleuchtung von Geschäfts- und Industrieräumen, Straßen, Tunnels, Flughäfen u. a. m.

In unserer lichttechnischen Abteilung haben wir zurzeit zwei Vakanzen. Der

## Assistent des Lichttechnikers

sollte ein jüngerer technischer Zeichner sein, welcher Freude am Umgang mit Kunden, vor allem am Telefon hätte.

Dem

P 44-3090

## Zeichnerkonstrukteur

können wir interessante Konstruktionsaufgaben im Zusammenhang mit der Weiterentwicklung unseres Deckenleuchtenprogramms übertragen.

Für beide Stellen sind praktische Erfahrungen auf dem Gebiet der Blechverarbeitung von Vorteil. Auch jüngeren Bewerbern mit Erfahrung auf dem Beleuchtungssektor können wir noch etwas bieten.

140

Interessenten für eine dieser Stellen bitten wir, sich mit einer Kurzofferte mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen, oder telefonisch ein Anmeldeformular zu verlangen.

**PHILIPS AG, Personalabteilung**  
Edenstrasse 20, Postfach, **8027 Zürich**  
Telefon (051) 44 22 11, intern 326.

In unsere Fabrikationsabteilung für Schaltanlagen und Elektronik suchen wir einen jüngeren

160

## Elektrotechniker HTL

als Chef des Planungsbüros.

Dieser interessante Posten umfasst folgenden Aufgabenbereich:

Führung eines jungen Teams von Sachbearbeitern und Elektrozeichnern; Lösen von technischen Problemen der Industrieautomation.

P 33-655

Es handelt sich um eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Lebensstelle in der Ostschweiz.

Bitte melden Sie sich unter Chiffre U 33-900688 an Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

# OERLIKON

In unser Konstruktionsbüro für elektronische Steuerungen suchen wir tüchtigen

161

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Schwachstrom,

mit mehrjähriger Praxis.

Das Arbeitsgebiet umfasst die Projektierung und Konstruktion elektrischer und elektronischer Steuerungen und gedruckter Schaltungen.

Einem initiativen, ideenreichen und an selbständiges Arbeiten gewöhnten Bewerber bieten wir bei abwechslungsreichen Aufgaben entwicklungsfähige Dauerstelle.

Schriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an die Personalabteilung der

**ELEKTRODENFABRIK OERLIKON**  
**Bührle AG, Birchstrasse 230,**  
**8050 Zürich.**

Elektro-Grosshandelsunternehmen in Basel sucht per sofort oder nach Über-einkunft jüngeren

## **Elektrokaufmann für die Abteilung Einkauf**

als Disponent und Stütze des Abteilungschefs.

Verlangt werden eingehende Material-kenntnisse auf dem Gebiete der Elektro-Installationsbranche sowie Gewandtheit im Verkehr mit den Lieferanten (schriftlich und telefonisch). Französischkenntnisse erforderlich.

Initiativem und gewissenhaftem Bewerber wird entwicklungsfähige Dauerstelle in fortschrittlichem Betrieb und der Leistung entsprechende, gute Entlöhnung geboten. Pensionskasse. Fünf-Tage-Woche.

Offerten mit den üblichen Unterlagen, wie Foto, Zeugniskopien, Referenzen sowie Angaben über bisherige Tätigkeit, Saläranspruch und Eintrittstermin sind zu richten unter Chiffre B 153 Z an die Administration des Bulletins des SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

# **SULZER**

### **Abteilung Dampfkraftanlagen**

Für Industrie-Dampferzeugungs-Zentralen liefern wir Mess- und Steueranlagen sowie Regelanlagen.

Wir suchen für diesen Bereich einen jüngeren, initiativen

P 41-225/6472

## **Elektroingenieur-Techniker HTL**

mit Interesse und Erfahrung auf den Gebieten der Steuerung oder Regelung.

Sein Aufgabengebiet umfasst: 158

- Projektierung
- Erstellen von Schemas und Dispositionszeichnungen
- Erstellen der Material-Spezifikation für die Geräte
- Ausarbeiten von Montageunterlagen
- Mithilfe bei der Montage-Abnahme und Inbetriebsetzung.

Französische und englische Kenntnisse würden Ihnen den Start bei uns erleichtern. Unser Personalbüro für techn. Angestellte gibt Ihnen gerne Aufschluss über diese vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit. Kennziffer 6472, Telefon (052) 81 38 92.

**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur**

Bedeutendes **Unternehmen der Elektro-branche** in Zürich sucht im Rahmen der lebhaften Entwicklung des Betriebes einen

159

## **Ingenieur-Techniker HTL**

Richtung Elektrotechnik, als

## **Leiter des Ingenieurbüros**

### **Die Aufgabe umfasst:**

- die Leitung eines Ingenieurbüros mit mehreren Projektierungsgruppen und gut eingeführten, qualifizierten Mitarbeitern, P 44-790-91
- Probleme der Organisation,
- Fragen der Schulung und Weiterentwicklung der Mitarbeiter,
- Koordination der Aufgaben mit anderen Abteilungen und externen Stellen,
- Verhandlungen mit Auftraggebern, Behörden und Lieferfirmen,

### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Technikumsausbildung,
- einige Jahre Praxis, vorzugsweise in Richtung elektrische Installationen, Schaltanlagen, Projektierung oder ähnliches,
- wir erwarten weniger eine ausgesprochene Spezialisierung als Freude und Format für die unternehmerische Seite der Aufgabe,

### **Wir bieten Ihnen:**

- eine sehr vielseitige und entwicklungsfähige Aufgabe in einem angesehenen und führenden Unternehmen,
- gutes Salär und freundliche Zusammenarbeit im Team.

Interessenten bitten wir, eine Bewerbung mit Lebenslauf, handschriftlichem Brief und Zeugniskopien dem unterzeichneten Personalberater einzureichen oder sich vorerst unverbindlich telefonisch mit ihm in Verbindung zu setzen.

**Dr. A. Gaugler**  
Alfred-Escher-Strasse 26  
**8002 Zürich**  
Tel. (051) 36 16 36, Montag bis Freitag 11-12 und 16-18 Uhr, ausser 6., 14. und 22. Mai.

Inseraten-Kenn-Nr. 158



Wir suchen für unsere Dienstzweige  
**Energieverteilung und Öffentliche Beleuchtung**  
je einen

162

## dipl. Elektrotechniker

für die Projektierung sowie die Überwachung von Bau und Unterhalt des Hoch- und Niederspannungsverteilnetzes oder der öffentlichen Beleuchtungsanlagen.  
P 05.2028

Im Rahmen der städtischen Personalordnung bieten wir eine den Anforderungen entsprechende, fortgeschrittliche Besoldung und gute Sozialleistungen.

Sofern Sie einen weitgehend selbständigen Aufgabenbereich in einem städtischen Energieproduktions- und Versorgungsbetrieb übernehmen möchten, bitten wir Sie, Ihre Anmeldung einzureichen oder sich mit dem **Personaldienst des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern**, Postfach 2648, **3001 Bern** (Telefon 031/25 02 21), in Verbindung zu setzen, der gerne weitere Auskunft erteilt.

Gesamtschweizerisch gut eingeführtes **Büro berater-der Elektro-Ingenieure** für Installations-Planung und Steuerung eröffnet in **Basel und Zürich** neue Zweigstellen.

Gut ausgewiesene Persönlichkeiten finden ein interessantes Wirkungsfeld als:

145

## Geschäftsleiter Projektleiter

Fachrichtung:

- a) Installations-Planung für Spitäler, Warenhäuser, Industriebauten u. a. m.
- b) Steuerung, Regelung, Automation.

Diskretion wird zugesichert.

Anfragen unter Chiffre B 145 Z, an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

**LBF**  
**INGENIEURS-CONSEILS ET ARCHITECTES SA.**  
à MORGES

Bureau d'étude spécialisé dans les projets complets de silos, fabriques d'aliments, abattoirs, entrepôts, locaux de fabrication, bâtiments administratifs et constructions rurales cherche

157

## ingénieur-technicien ETS

ou

## installateur électricien

avec maîtrise fédérale

spécialisé dans les projets importants d'installations intérieures (courant fort).

Le candidat travaillera dans un groupe formé d'architectes, d'ingénieurs civils, ingénieurs sanitaire — ventilation — climatisation — chauffage, d'ingénieurs technologues et mécaniciens.

Il profitera du soutien technique des ingénieurs électriciens du Bureau de Conseil des Communes Suédoises LBF à Stockholm (1400 employés), maison mère du LBF à Morges.

Faire offres avec copies de certificats, curriculum-vitae, références, prétentions de salaire et photo à:

**LBF Ingénieurs-conseils et Architectes SA.**  
17, rue de la Gare, 1110 Morges



sucht für seine Verkaufsabteilung der Mittelspannung einen jungen

P 18-5999

## Elektroingenieur ETH

oder

154

## Ingenieur-Techniker HTL

für die Beratung der Kunden und den Verkauf seiner bestbekannten Schaltgeräte und Schaltanlagen im Aussendienst. Das Tätigkeitsfeld deckt die Nordwest- und Zentralschweiz mit Wohnsitz in dieser Gegend.

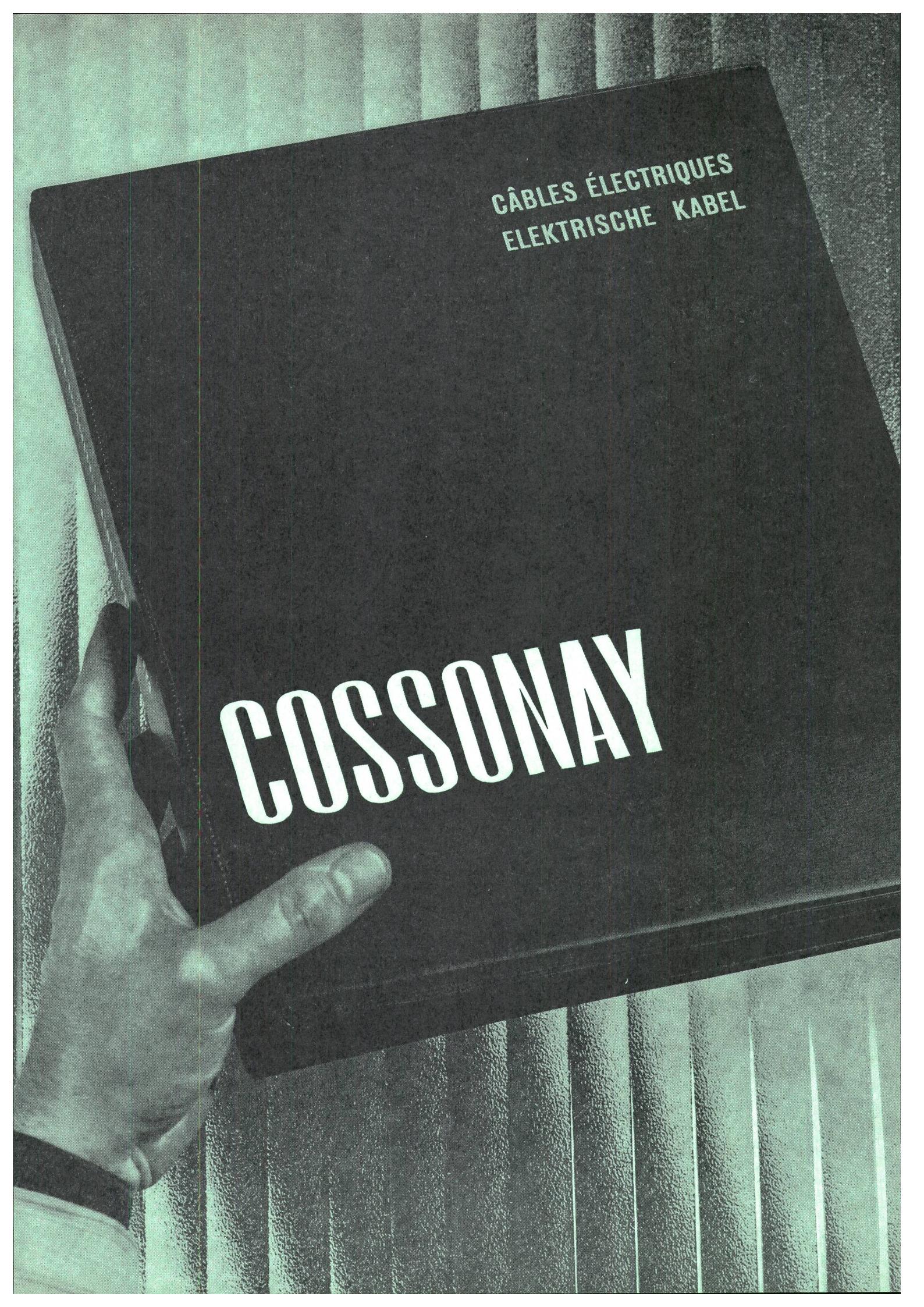
Seriösen, 25–35jährigen Bewerbern mit Einfühlungsvermögen im kommerziellen und technischen Be lange sowie angenehmen Umgangsformen bietet sich die Möglichkeit, durch Fleiss und Können eine selbständige, gutbezahlte Situation zu schaffen. Sprachen: Deutsch sowie Französischkenntnisse.

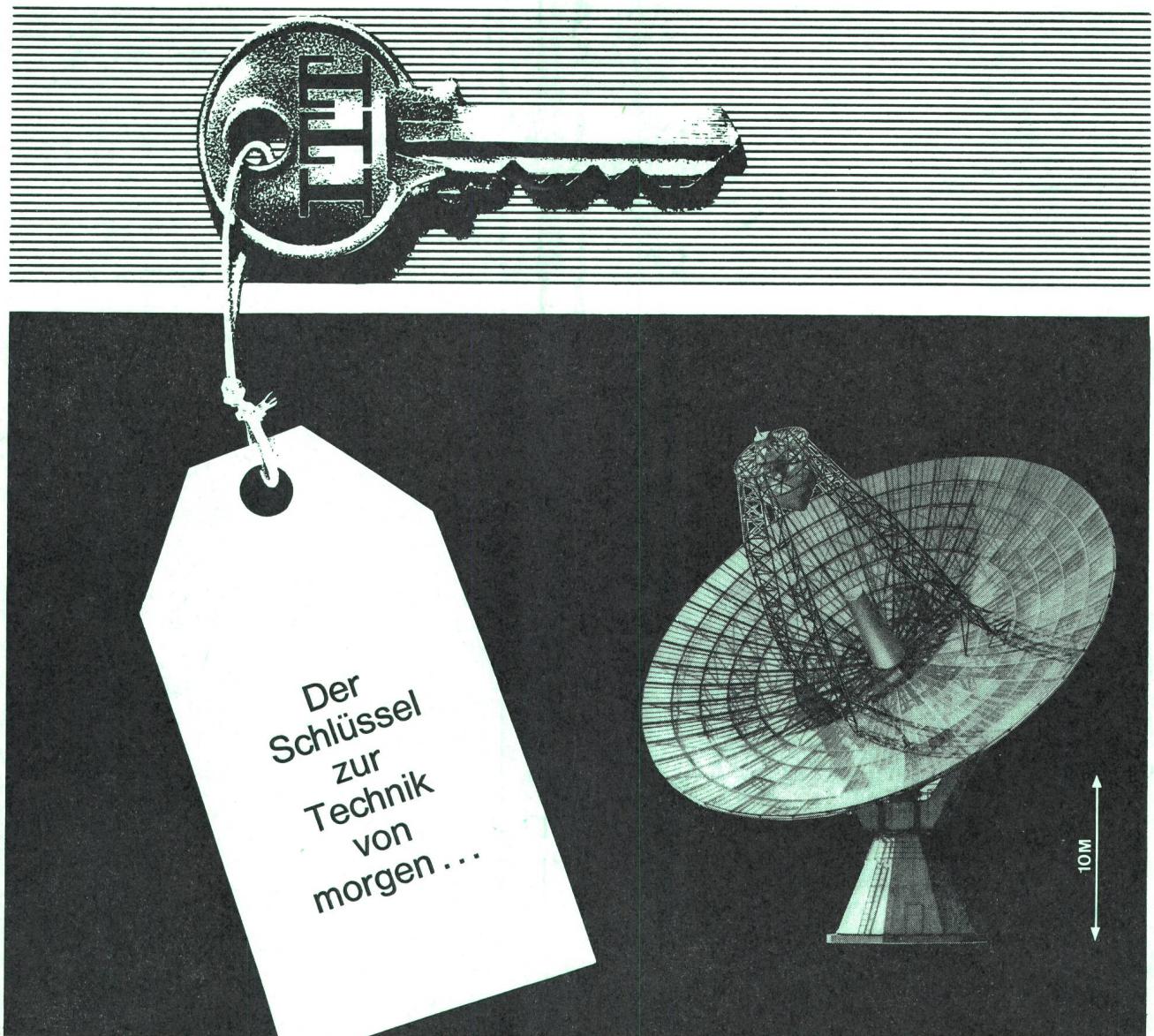
Handschriftliche Offerten unter Beilage der Zeugnisschriften, des Lebenslaufes und einer Foto (die Beilagen werden retourniert), sind zu richten an

**GARDY S. A., 22, rue des Deux-Ponts, 1211 Genève 8**

CÂBLES ÉLECTRIQUES  
ELEKTRISCHE KABEL

**COSSONAY**





Die International Telephone and Telegraph Corporation (ITT) beschäftigt 294'000 Angestellte, und ist zur Zeit das grösste Unternehmen der Elektronik und der Nachrichtentechnik.

Die Produkte der ITT reichen vom mikroskopisch kleinen Schaltkreis bis zum umfangreichen, Kontinente verbindenden Nachrichtenübertragungssystem. Ohne Zweifel benützen auch Sie täglich Geräte, Apparate und Ausrüstungen, welche Bestandteile von

ITT enthalten, oder Entwicklungen aus dem einen oder anderen ITT-Betrieb sind.

Das Verkaufsprogramm, mit der Industrialisierung ständig grösser werdend, umfasst: Nachrichtenübertragungsanlagen- und Systeme, Militärische und raumtechnische Anlagen und Systeme; Industrielle und kommerzielle Anlagen und Ausrüstungen, Elektronische Haushaltapparate, Kabel- und Drahterzeugnisse, Bauteile und Zubehörmaterial.

In der Schweiz gehört die STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH zum ITT-System

**STR**  
Ein **ITT** - Unternehmen